



CITY OF PHILADELPHIA
CIDADE DA FILADÉLFIA

**REAL ESTATE TAX RELIEF HOMESTEAD EXEMPTION
ISENÇÃO E INCENTIVO DE IMPOSTOS SOBRE BENS IMÓVEIS**

Please complete and return this form to the Department of Revenue by Sept. 13, 2019.
Preencha e envie este formulário para o Departamento de Receita até 13 de setembro de 2019.

BASIC INFORMATION/INFORMAÇÕES BÁSICAS

- Owner Name 1/Nome do proprietário 1: _____
- Owner Name 2/Nome do proprietário 2: _____
- Property Address/Endereço da propriedade: _____
- OPA Account Number/Número da conta OPA (Office of Property Assessment): _____
- Mailing Address/Endereço de correspondência: _____
- Phone/Telefone: _____
- Email/E-mail: _____

HOMESTEAD INFORMATION/INFORMAÇÕES DO IMÓVEL

8. Is this Property your primary residence? Esta Propriedade é sua residência principal?	<input type="checkbox"/> Yes/Sim	<input type="checkbox"/> No/Não
9. Do you claim anywhere else as your primary residence? Você usa algum outro local como sua residência principal?	<input type="checkbox"/> Yes/Sim	<input type="checkbox"/> No/Não
10. Is this residence part of a cooperative where some or all of the taxes are paid jointly? Essa residência é parte de uma cooperativa, em que alguns ou todos os impostos são pagos em conjunto?	<input type="checkbox"/> Yes/Sim If yes, what % ____ Se sim, qual é a porcentagem? ____	<input type="checkbox"/> No/Não
11. Is your property used for something other than your primary residence, such as a business or rental property? Sua propriedade é usada para alguma finalidade além de ser sua residência principal, como aluguel ou comércio?	<input type="checkbox"/> Yes/Sim If yes, what % ____ Se sim, qual é a porcentagem? ____	<input type="checkbox"/> No/Não

I hereby certify that all the above information is true and correct.

Por meio deste documento, certifico que todas as informações acima são verdadeiras e corretas.

Signature/Assinatura: _____

Date/Data: _____

By signing this application I am asserting that I am the owner of the property listed above. I certify that all of the above information is correct. Any person who knowingly files an application which is false in any material matter shall be subject to payment of taxes due, plus interest, plus penalty and shall be subject to prosecution as a misdemeanor of the third degree and a fine up to \$2,500.

Ao assinar esta solicitação, declaro que sou o dono da propriedade listada acima. Declaro que todas as informações acima são corretas. Toda pessoa que conscientemente enviar uma solicitação que seja falsa em qualquer assunto importante estará sujeita ao pagamento dos impostos, além de juros e multas, e estará sujeita à ação penal por delito de terceiro grau, devendo pagar uma multa de até US\$ 2.500.

Mail completed application to/Envie a solicitação preenchida pelo correio para:

**City of Philadelphia
Department of Revenue
PO Box 52817
Philadelphia, PA 19115**



CITY OF PHILADELPHIA

SOLICITAÇÃO DE ISENÇÃO E INCENTIVO DE IMPOSTOS SOBRE BENS IMÓVEIS

SOBRE ISENÇÃO IMPOSTOS SOBRE BENS IMÓVEIS

Faça uma solicitação de Isenção de Impostos sobre Bens Imóveis da Filadélfia para economizar com impostos sobre bens imóveis. **Basta que uma pessoa seja dona da propriedade e viva nela como sua residência principal. Não há outros requisitos.**

Com uma Isenção de Impostos sobre Bens Imóveis, o valor de avaliação de cada imóvel qualificado é reduzido pelo valor da isenção antes da contabilização do imposto sobre bens imóveis. Envie sua solicitação até 13 de setembro de 2019 para receber um crédito (Homestead Credit) sobre seus Impostos sobre Bens Imóveis de 2020.

INSTRUÇÕES PARA SOLICITAÇÃO DE ISENÇÃO

Perguntas 1 e 2: Preencha seu nome e o nome de outros proprietários, por exemplo, um coproprietário. A solicitação deve ser assinada pelo proprietário, cuja propriedade seja sua residência principal. Se o imóvel tiver mais de um proprietário, a assinatura dos demais proprietários não é obrigatória.

Pergunta 3: Preencha/confirme o endereço da propriedade para a qual você está buscando a isenção.

Pergunta 4: O número da conta para a qual você está buscando isenção tributária de imóvel. Você pode encontrá-lo em sua conta de impostos sobre bens imóveis ou on-line em www.phila.gov/opa. Pergunta 5: Preencha seu endereço de correspondência, se ele for diferente do endereço da propriedade para a qual você está buscando isenção tributária de imóvel

Perguntas 6 e 7: Liste o e-mail e os números de telefone.

Pergunta 8: Somente a residência principal de um dono da propriedade pode receber isenção tributária de imóvel. É onde você pretende residir permanentemente até se mudar para outra casa. Pode ser necessário que você forneça uma prova de que a propriedade é sua residência principal, por exemplo, carteira de motorista, título de eleitor ou o formulário de imposto de renda federal pessoal.

Pergunta 9: Há outra residência que você declare como sua residência principal? Por exemplo, você declara outro estado como sua residência principal, ou outro município da Pensilvânia? A isenção tributária de imóvel pode ser solicitada somente uma vez para um local de residência principal. Você não poderá declarar esta propriedade como sua residência principal, se declarar outra propriedade como residência principal ou se receber um abatimento de imposto de bem Imóvel ou outro benefício de bem imóvel de qualquer outro município ou estado.

Pergunta 10: Se você mora em uma unidade de uma cooperativa e paga uma parte ou todos os impostos sobre bens imóveis conjuntamente por meio de um representante da administração ou de uma associação, em vez de pagar seus impostos separadamente de outras unidades, marque "sim". Se você respondeu "sim", indique a proporção de sua parte na propriedade. Pode ser necessário que você forneça um contato para confirmar essa informação.

Pergunta 11: Marque "sim", se a propriedade para a qual você está buscando a isenção de impostos sobre bens imóveis for usada para outros fins, como comércio ou aluguel. Por exemplo, você usa parte de sua casa como home office ou desconta as despesas do uso comercial de sua casa no imposto estadual ou federal? Se você respondeu "sim", indique qual porcentagem da propriedade é usada para comércio ou aluguel.

MUDANÇA DE USO

Se sua propriedade for aprovada para isenção tributária de imóveis e ocorrer uma mudança em seu uso de modo que a propriedade já não se qualifique para a isenção, notifique o Departamento de Receita (DOR) no prazo de 45 dias da mudança no uso. Se o uso de sua propriedade mudar e você não tiver certeza se ele ainda se qualifica para isenção tributária de imóveis, entre em contato com o DOR.

SOLICITAÇÕES FALSAS OU FRAUDULENTAS

O OPA pode selecionar, aleatoriamente ou de outra forma, solicitações para verificação de possíveis informações falsas ou fraudulentas. Qualquer pessoa que enviar uma solicitação com informações falsas ou que não notificar o avaliador de uma mudança no uso que desqualifique a propriedade como isenta:

- Deverá pagar os impostos que não foram cobrados devido à solicitação falsa, acrescidos de juros.
- Deverá pagar multa equivalente a 10% dos impostos não pagos.
- Se declarada culpada do envio de uma solicitação falsa, será acusada de um delito de terceiro grau e condenada a pagar uma multa não superior a

US\$ 2,500. Esta solicitação deve ser assinada pelo proprietário cuja propriedade seja sua residência principal. Se o imóvel tiver mais de um proprietário, a assinatura dos demais proprietários não é obrigatória. Ao assinar esta solicitação, o solicitante afirma ou jura que todas as informações contidas na solicitação são verdadeiras e corretas.

Envie a solicitação preenchida pelo correio para:

**City of Philadelphia
Department of Revenue
PO Box 52817
Philadelphia, PA 19115**